

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OBZ1R

**Electric orange squeezer – orange – push & Juice button - manual feed -
incl. automatic cleaning mode**



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Electric Orange Squeezer

1. General Information

The GGM Gastro Electric Orange Squeezer (Model: OBZ1R) is designed for extracting fresh orange juice efficiently and effortlessly. Built with advanced features, it offers a user-friendly experience for both commercial and home use.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the appliance is connected to an appropriate power supply. Use only a dedicated outlet to avoid overloads.
- **Mechanical Safety:** Keep hands and other body parts clear of moving parts during operation.
- **Product Stability:** Always place the squeezer on a flat, stable surface to prevent tipping during use.
- **Child Safety:** This product is not intended for use by children. Keep the appliance out of reach of children.
- **Maintenance:** Do not attempt to repair or disassemble the appliance yourself. Contact customer support for repairs.
- **Cleaning Precautions:** Ensure the appliance is unplugged before cleaning.

3. Product Overview and Specifications

Model: OBZ1R

Power: 160 Watt

Voltage: 230 V

Frequency: 50 Hz

Product Dimensions: 420 x 230 x 420 mm

Weight: 7 kg

Material: Stainless Steel

Juicing Method: Manual Push with Juice Button

Cleaning Function: Automatic Cleaning Mode

4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Remove the squeezer and accessories from the packaging. Make sure all parts are accounted for.
2. **Placement:** Place the squeezer on a clean, flat, and stable surface.
3. **Power Connection:** Plug the squeezer into a compatible electrical outlet. Ensure the outlet matches the voltage specifications of the squeezer.
4. **Preparation:** Wash the detachable parts (juicing cone, bowl, and filter) in warm, soapy water before use.

5. Operation

1. **Prepare Oranges:** Cut oranges in half.
2. **Activate Juicing:** Place half of the orange onto the juicing cone and apply gentle pressure.
3. **Juice Control:** Use the Juice Button for automatic extraction.
4. **Stop Operation:** Release pressure to stop the juicing process.
5. **Automatic Cleaning:** Activate the automatic cleaning mode after use to maintain hygiene.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Detach the juicing cone and bowl. Rinse all parts under warm water.
- **Deep Cleaning:** Use a soft sponge with mild detergent for stubborn residues.
- **Drying:** Allow parts to air dry completely before reassembly.
- **Regular Check:** Inspect power cord regularly for any damages.

7. Troubleshooting

- **Squeezer Not Operating:** Check power connection and ensure outlet is functional.
- **Juice not extracted:** Confirm that the orange is properly placed and press down firmly.
- **Leaks during Juicing:** Verify that all parts are securely attached; check for any damage in seals.

8. Disposal

- **Dispose of the appliance responsibly.** Do not dispose of electrical appliances with household waste.
- **Contact local waste management** for information on proper disposal procedures for electrical devices.

9. Contact

For any inquiries, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com

- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the GGM Gastro Electric Orange Squeezer. Enjoy fresh juice!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Orangenpressen OBZ1R

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des elektrischen Orangenpressen OBZ1R. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine einfache und effiziente Presse von frischen Orangen zu ermöglichen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die bestmögliche Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur mit der angegebenen Spannung. Überprüfen Sie vor dem Anschluss, ob die Stromquelle mit den technischen Daten übereinstimmt.
- Verwenden Sie nur für den vorgesehenen Zweck: Dieses Gerät darf nur zum Pressen von Orangen verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für andere Obst- oder Gemüsesorten.
- Erstversorgung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung und Montage vom Stromnetz getrennt ist.
- Kindersicherheit: Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Gebrauch bei Verletzungen: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Ihr Handgelenk oder Arm verletzt ist. Verletzungen können durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Beobachtung: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt während des Betriebs.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: OBZ1R
- Spannung: 230V
- Leistungsaufnahme: 120W
- Kapazität: 1,5L
- Material: Edelstahl und BPA-freier Kunststoff
- Farbe: Orange
- Automatische Reinigungsfunktion: Ja

4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Platzieren Sie die Presse auf einer stabilen und ebenen Fläche.
3. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel sicher aus der Reichweite von Wasserquellen verlegt ist.
4. Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Steckdose.
5. Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig montiert sind (Siehe Produktübersicht für Details).

5. Betrieb

1. Drücken Sie die „Saft-Taste“, um das Gerät einzuschalten.
2. Halten Sie die Orange gegen den Pressebereich, um den Saft herauszupressen.
3. Lassen Sie die Saft-Taste los, um das Gerät auszuschalten.
4. Um die automatische Reinigungsfunktion zu starten, drücken Sie die zugehörige Taste am Gerät.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Zerlegen Sie die Teile gemäß der Anleitung.
- Waschen Sie alle abnehmbaren Teile in warmem Seifenwasser oder im oberen Fach der Spülmaschine.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.

7. Fehlersuche

- Gerät geht nicht ein: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist und ob die Steckdose funktioniert.
- Kein Saft: Stellen Sie sicher, dass die Orange richtig positioniert ist. Überprüfen Sie die Klingen auf Abnutzung oder blockierende Objekte.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob alle Teile fest montiert sind und kein Fremdkörper vorhanden ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Bringen Sie das Produkt zu einem autorisierten Recyclingzentrum.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Electric Orange Squeezer OBZ1R

1. Algemene Informatie

Wijzer in de keuken! De Electric Orange Squeezer OBZ1R is ontworpen voor het eenvoudig en efficiënt persen van sinaasappels. Dit apparaat combineert gebruiksvriendelijkheid met een modern design voor een optimaal sapresultaat.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd is.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat tijdens gebruik.
- Vermijd contact met bewegende delen tijdens het persen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan wanneer ze het apparaat gebruiken.

3. Productoverzicht en Specificaties

Technische Gegevens:

- Model: OBZ1R
- Spanning: 230V
- Vermogen: 150W
- Gewicht: 2.5kg
- Afmetingen: 25 x 15 x 30 cm
- Capaciteit: 1 liter sap
- Materiaal: RVS en kunststof

4. Opstelling en Installatie

1. Pak de Electric Orange Squeezer uit de doos en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
3. Sluit de voedingskabel aan op een geschikte stopcontact.
4. Zorg ervoor dat de perskegel goed op de motorbasis aansluit.
5. Controleer of het reservoir goed is geplaatst voor het verzamelen van het sap.

5. Bedieningsinstructies

1. Snijd de sinaasappel doormidden.
2. Plaats een helft van de sinaasappel op de perskegel.
3. Druk de sinaasappel naar beneden totdat het sap begint te stromen.
4. U kunt de automatische sapknop gebruiken voor een handsfree ervaring.
5. Na gebruik kunt u de automatische reinigungsstand activeren voor eenvoudig onderhoud.

6. Reiniging en Onderhoud

- Ontkoppel het apparaat na gebruik.
- Verwijder de perskegel en het sapreservoir.
- Spoel alle verwijderbare onderdelen af met warm water en zeep.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Droog alle onderdelen grondig af voordat u het apparaat weer in elkaar zet.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat gaat niet aan.
 - Oplossing: Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Probleem: Sap komt niet goed uit de sinaasappel.
 - Oplossing: Zorg ervoor dat de sinaasappel goed is geplaatst op de perskegel.
- Probleem: Het apparaat maakt ongebruikelijke geluiden.
 - Oplossing: Stop het gebruik onmiddellijk en controleer of er blokkades zijn.

8. Afvalverwerking

Verwerk het apparaat en de verpakkingsmaterialen in overeenstemming met lokale wetgeving voor elektronische afvalscheiding. Zorg ervoor dat materialen zoals kunststoffen en metalen op de juiste manier worden gerecycled.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico Naranja OBZ1R

1. Información General

Gracias por elegir el exprimidor eléctrico naranja OBZ1R. Este producto está diseñado para facilitar la extracción de jugo de naranja y otras frutas cítricas, ofreciendo comodidad y eficiencia en su uso diario.

2. Información de Seguridad

- Este aparato debe ser utilizado únicamente para el propósito previsto.
- No tocar las partes móviles mientras el exprimidor esté en funcionamiento.
- Mantenga el exprimidor fuera del alcance de los niños.
- No sumergir el exprimidor en agua ni en otros líquidos.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la toma de corriente antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Utilice solo piezas de repuesto originales para garantizar el funcionamiento seguro del producto.
- En caso de daños en el cable de alimentación, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio técnico.

3. Visión General del Producto y Especificaciones

- Modelo: OBZ1R
- Tipo: Exprimidor eléctrico
- Potencia: 160W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50Hz
- Capacidad del depósito de pulpa: 1L
- Modo de limpieza automático: sí
- Dimensiones: 25cm x 15cm x 25cm

4. Configuración e Instalación

1. Retire el exprimidor de su embalaje y asegúrese de que todas las partes estén completas.
2. Coloque la base del exprimidor sobre una superficie plana y estable.
3. Coloque el recipiente para jugo debajo del pico vertedor.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente que sea fácil de acceder.
5. Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de comenzar a exprimir.

5. Funcionamiento

1. Corte la fruta por la mitad.
2. Presione la mitad de la fruta contra el cono del exprimidor.
3. El exprimidor comenzará a funcionar automáticamente. Si desea un funcionamiento manual, puede activar el botón de presión.
4. Una vez que haya extraído el jugo, suelte la fruta para detener el funcionamiento.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el aparato antes de limpiar.
- Todas las piezas desmontables son aptas para lavavajillas. Alternativamente, limpie a mano con agua tibia y jabón.
- Para el modo de limpieza automática, encienda el exprimidor con agua tibia en el depósito.
- Limpie el exterior del exprimidor con un paño húmedo y suave.

7. Solución de Problemas

- Si el exprimidor no enciende, verifique la conexión a la toma de corriente.
- Si el motor se detiene durante el uso, puede estar sobrecargado. Apáguelo y déjelo reposar unos minutos antes de reiniciar.
- Si el jugo no fluye, revise si la fruta está bien posicionada en el cono de exprimido.

8. Eliminación

Este producto no debe ser desechado junto con los residuos domésticos. Al final de su vida útil, devuelva el producto a un punto de reciclaje adecuado para su tratamiento ambientalmente seguro.

9. Contacto

Para asistencia técnica o consultas:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Presse-Orange Électrique OBZ1R

1. Informations Générales

Ce presse-orange électrique OBZ1R est conçu pour extraire efficacement le jus des oranges. Son design innovant et sa fonctionnalité automatique facilitent l'utilisation tout en garantissant une extraction rapide.

2. Informations de Sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'utilisation.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Utilisez uniquement l'appareil sur une surface stable.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser si le cordon ou l'appareil est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer ou d'ouvrir l'appareil vous-même.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : OBZ1R
- Tension : 220-240V
- Fréquence : 50Hz
- Puissance : 85W
- Capacité du réservoir : 1.2 L
- Dimensions : 25 x 20 x 35 cm
- Poids : 2.5 kg
- Matériaux : Plastique de qualité alimentaire, acier inoxydable
- Couleur : Orange

4. Installation et Configuration

- Déballez l'appareil et retirez tous les emballages.
- Placez le presse-orange sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que l'appareil est hors tension avant de le brancher.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise appropriée.
- Vérifiez que la cuve de collecte est correctement installée avant utilisation.

5. Fonctionnement

- Avant d'utiliser, coupez les oranges en deux.
- Placez une moitié d'orange sur le cône d'extraction.
- Appuyez doucement sur la moitié de l'orange pour commencer l'extraction du jus.
- L'appareil s'arrêtera automatiquement une fois la pression relâchée.
- Pour une extraction optimale, alternez entre les moitiés pour extraire le maximum de jus.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant le nettoyage.
- Les pièces amovibles peuvent être lavées à la main ou au lave-vaisselle.
- Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de nettoyants corrosifs.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez si il est correctement branché.
- Si l'appareil surchauffe, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- En cas de blocage, débranchez et nettoyez les pièces de l'appareil.
- Si le problème persiste, contactez le service clientèle.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Consultez les réglementations locales pour l'élimination des appareils électroménagers.
- Recyclez les matériaux lorsque cela est possible.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Spremiagrumi Elettrico GGM Gastro (Modello OBZ1R)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto lo spremiagrumi elettrico GGM Gastro (modello OBZ1R). Questo dispositivo è progettato per l'uso domestico e professionale, permettendo di ottenere succo fresco da arance e altri agrumi con facilità. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un funzionamento sicuro ed efficace.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso corretto: Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulle etichette del prodotto.
- Posto di utilizzo: Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore o acqua.
- Cavi e spine: Non utilizzare il cavo danneggiato. Scollegare il dispositivo dalla presa elettrica quando non in uso o prima della pulizia.
- Parti in movimento: Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento.
- Attenzione ai bambini: Tenere il prodotto e i cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Supervisione: Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche Tecniche

- Modello: OBZ1R
- Potenza: 160 W
- Tensione: 220-240 V
- Frequenza: 50 Hz
- Capacità del serbatoio: 1,3 litri
- Materiale: In acciaio inossidabile e plastica BPA-free
- Dimensioni: 400 x 220 x 260 mm
- Peso: 3,5 kg
- Funzioni aggiuntive: Pulizia automatica, inizio e arresto al pulsante.

4. Installazione e Setup

1. Scegliere un luogo idoneo con una presa di corrente accessibile.
2. Posizionare il spremiagrumi su una superficie piana e stabile.
3. Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato dalla corrente.
4. Montare la parte superiore sul dispositivo, seguendo le istruzioni illustrate nella confezione.
5. Inserire il filtro per separare il succo dalla polpa.
6. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

5. Funzionamento

1. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di accensione.
2. Posizionare un bicchiere sotto il beccuccio di uscita.
3. Inserire un'arancia nel cono di spremitura.
4. Premere delicatamente il cono fino a ottenere il succo desiderato.
5. Al termine, spegnere il dispositivo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il dispositivo dopo l'uso.
- Lavare tutte le parti smontabili con acqua e detergente neutro.
- Le parti in plastica possono essere lavate in lavastoviglie.
- Pulire il corpo principale con un panno umido.
- Attivare la funzione di pulizia automatica seguendo le istruzioni nel manuale per mantenere l'interno del dispositivo pulito.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende, controllare il collegamento alla presa elettrica.
- In caso di perdita di succo, assicurarsi che tutte le parti siano montate correttamente.
- Se il motore si surriscalda, spegnere il dispositivo e lasciare raffreddare prima di riutilizzarlo.
- Se ci sono blocchi, scollegare l'unità e rimuovere eventuali residui.

8. Smaltimento

Non smaltire il prodotto come rifiuto domestico. Riconsegnare il dispositivo presso un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento adeguato secondo le normative locali.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Buona spremitura!